

Лингвистическая концепция Ф. де Соссюра

Фердинанд де Соссюр (1857 – 1913) – один из выдающихся лингвистов XX в. Он родился в Женеве, в семье ученых. В 1875 г. Соссюр начал заниматься в Женевском университете, а с 1876 г. учился в Лейпциге, где слушал лекции Лескина, Остгофа, Бругмана. В 1879 г. он напечатал известную книгу «Трактат о первоначальной системе гласных в индоевропейских языках». В 1878/79 учебном году Соссюр обучается в Берлинском университете. В конце 1879 г. он вернулся в Лейпциг и в феврале 1880 г. защитил докторскую диссертацию «Родительный абсолютный в санскрите». В последующие годы Соссюр читает лекции в Париже, где у него учились А. Мейе (1866 – 1936), М. Граммон (1866 – 1946). В 1891 г. он возвращается в Женевский университет, где затем становится профессором санскрита и сравнительной грамматики индоевропейских языков. В 1906 г. Соссюр получил кафедру общего языкознания в Женевском университете. В 1906 – 1911 гг. три раза прочел там курс общего языкознания, который слушали Ш. Балли (1865 – 1947) и А. Сеше (1870 – 1946). Прочитанные Соссюром курсы по общему языкознанию были после его смерти изданы по своим записям лекций Ш. Балли и А. Сеше в 1916 г. под названием «Курс общей лингвистики». В 1933 г. в Москве был издан его русский перевод. Эта книга получила мировую известность своей оригинальной концепцией и оказала большое влияние на становление разнообразных направлений лингвистики XX века.

Проблемы, поставленные и рассмотренные Соссюром в «Курсе общей лингвистики», – язык и речь, системность языка, его знаковый характер, синхрония и диахрония, внешняя и внутренняя лингвистика – уже во многом были сформулированы его предшественниками и современниками: В. фон Гумбольдтом, Бодуэном де Куртенэ, Н. Крушевским, В. Уитни и другими языковедами. Однако заслуга Соссюра заключается в том, что он, объединив эти проблемы, создал общую теорию языка, хотя во многом и не свободную от противоречий и не дающую окончательного решения всех вопросов. Основным методом построения лингвистической теории Соссюр избрал метод антиномий, который широко использовал В. фон Гумбольдт и другие лингвисты XIX в. (например, французский лингвист В. Анри издал в 1896 г. книгу «Лингвистические антиномии»).

1. Первая важная антиномия концепции Соссюра – язык и речь. Проблема их соотношения впервые была поставлена Гумбольдтом, затем ее рассматривали Потенция и Бодуэн де Куртенэ. Решая эту проблему, Соссюр исходит из общего понятия речевой деятельности, составными частями которой являются язык и речь. Речевая деятельность весьма многообразна, она относится и к индивидуальной, и к социальной сферам, соприкасается с такими областями, как физика, физиология, психология, имеет внешнюю (звуковую) и внутреннюю (психическую) стороны. Речевая деятельность – это свойство, присущее человеку. Язык и речь это только части более общего

феномена, каким является речевая деятельность. Язык и речь «тесно между собою связаны и друг друга взаимно предполагают: язык необходим, чтобы речь была понятна и производила все свое действие; речь, в свою очередь, необходима для того, чтобы установился язык: исторически факт речи всегда предшествует языку» (103, 42). Вместе с тем язык и речь отличаются между собой рядом признаков.

Первое различие между ними заключается в том, что язык социален, а речь индивидуальна. Язык есть социальный элемент речевой деятельности, внешний по отношению к индивиду, тот не может ни создавать язык, ни его изменять. Язык как социальный продукт усваивается каждым индивидом уже в готовом виде. Признавая социальный характер языка, Соссюр подчеркивает и его психологическую природу: язык – это совокупность ассоциаций, имеющих местонахождение в мозгу и скрепленных коллективным согласием. В отличие от языка речь всегда индивидуальна, она есть «индивидуальный акт воли и понимания». В речи нет ничего коллективного, проявления ее – индивидуальны и мгновенны. Во-вторых, язык противостоит речи как потенция ее реализации. Язык потенциально существует в мозгу индивида в виде грамматической системы и словаря; реализация этих потенциальных возможностей происходит в речи, в использовании средств языка в целях коммуникации. В-третьих, в отличие от неустойчивости и однократности речи, язык является устойчивым и долговечным. И, наконец, язык отличается от речи, как «существенное от побочного и более или менее случайного». Существенными являются нормативные факты языка, закрепленные языковой практикой, побочны и случайны – колебания и индивидуальные отклонения в речи. В силу перечисленных факторов Соссюр выдвигает требование отдельного изучения каждой из сторон речевой деятельности, предлагая различать лингвистику языка и лингвистику речи, имеющую второстепенное значение.

2. Противопоставление языка и речи Соссюр образно называет первым перекрестком, который встречается на пути лингвиста. Вторым перекрестком он называет антиномию синхронии и диахронии. Синхрония – это состояние языка в данный момент, статический аспект, язык в его системе. Диахрония – это эволюция языка, последовательность языковых фактов во времени, исторический, или динамический, аспект. По мысли Соссюра, «синхронично все, что относится к статическому аспекту» лингвистики, «диахронично все, что касается эволюции». Отсюда вытекает требование выделения новой пары независимых дисциплин – синхронической и диахронической лингвистики. Синхроническая лингвистика должна изучать логические и психологические отношения между сосуществующими элементами языка, образующими его систему, рассматривая их так, как они воспринимаются одним и тем же коллективным сознанием. Диахроническая лингвистика должна изучать отношения, связывающие элементы языка в порядке последовательности, «не воспринимаемые одним и тем же коллективным сознанием»; эти элементы

заменяются одни другими, но не образуют системы. Таким образом, синхроническая лингвистика изучает язык как систему, то есть имеет дело с языком, а диахроническая исследует речь, ее объект не образует системы. Следует отметить, что антиномия синхронии – диахронии разрабатывалась уже Бодуэном де Куртенэ как статика и динамика языка.

3. Еще одним противопоставлением лингвистической концепции Соссюра является антиномия внешней и внутренней лингвистик. Вопросы внешнего и внутреннего в языке, роль внешних факторов в его развитии рассматривались в той или иной степени В. фон Гумбольдтом, Бодуэном де Куртенэ и другими лингвистами. Однако заслуга Соссюра в том, что он четко разграничил сферу действия внешних и внутренних факторов в языке. Он резко отделяет саму языковую систему, развитие которой определяется внутренними факторами, от внешних условий функционирования и развития языка. Из внеязыковых факторов, влияющих на язык, Соссюр отмечает, прежде всего, связь истории языка с историей общества, нации, цивилизации в целом. История языка и история общества переплетаются и влияют друг на друга: обычаи народа отражаются на его языке, язык в значительной мере формирует народ, нацию. Завоевания, колонизация, торговые отношения, миграция племен и народов, состояние культуры, языковая политика государства влияют на границы распространения языка, определяют его взаимодействие с другими языками, соотношение диалектов внутри языка, особенности формирования литературного языка, в конечном итоге, характеризуют специфику истории языка. К ведению внешней лингвистики Соссюр относит также географическое распространение языков и их диалектное дробление. По мнению Соссюра, внешними факторами объясняются некоторые языковые явления, например заимствования. Однако экстралингвистические факторы не затрагивают самой системы языка, его внутреннего строения: «ошибочно думать, что, минуя их, нельзя познать внутренний механизм языка». Для изучения языка как системы «нет никакой необходимости знать условия, в которых развивается тот или иной язык», поскольку «язык есть система, подчиняющаяся своему собственному порядку». Именно в последнем понимании язык составляет предмет внутренней лингвистики, так как внутренним является все, что в какой-либо степени видоизменяет систему. Вместе с тем язык и его развитие следует изучать в связи с обществом, создавшим язык и непрерывно его развивающим. Такое деление способствовало формированию и развитию в дальнейшем двух влиятельных направлений в языкознании – социологическому и структурализму.

4. К одной из главных заслуг Ф. де Соссюра перед лингвистикой относят обоснование им системного характера языка. Несколько ранее Соссюра Бодуэн де Куртенэ, работы которого Соссюр высоко ценил, выдвинул понимание системы языка как совокупности, части которой связаны между собой разнообразными отношениями. У Соссюра система языка основывается на противопоставлении ее членов. Рассматривая язык

как систему математически точную, он пользовался для обозначения компонентов системы математическим термином «член», полагая, что все отношения в языке могут быть выражены в математических формулах. Язык как система характеризуется двумя особенностями: все члены системы находятся в равновесии; система является замкнутой. Система языка формируется на основе установления тождеств и различий между ее членами, то есть элементами системы. Соссюр подчеркивает статичность как важнейший признак языковой системы, хотя и не рассматривает статику как абсолютно неподвижное состояние системы.

Определяющими в системе являются два типа отношений между ее элементами – синтагматические и ассоциативные. Синтагматические отношения основываются на двух и большем числе членов отношения, «в равной степени наличных в актуальной последовательности». Синтагматические отношения подчиняются принципу линейности. В силу действия этого принципа языковые единицы выстраиваются в линию, где каждая единица входит в сочетание с соседними единицами. Линейные сочетания единиц языка Соссюр называет синтагмами. Второй тип отношений он обозначает как ассоциативные, они «соединяют члены этого отношения в виртуальный мнемонический (гр. *mḗmē* – память, *A. G.*) ряд». В ассоциативные отношения Соссюр включает не только морфологические, но и смысловые связи между словами. По Соссюру, совокупность синтагматических и ассоциативных отношений «составляет язык и определяет его функционирование». Язык представляет собой совокупность взаимозависимых элементов, где каждый член системы связан с другими членами как в пространстве (синтагматические отношения), так и в сознании (ассоциативные отношения).

5. Соссюр обосновал знаковый характер языка. Учение о языке как системе знаков, выражающих понятия, занимает важное место в лингвистической концепции Соссюра. Он считает язык системой знаков, «в которой единственно существенным является соединение смысла и акустического образа, причем оба эти компоненты знака в равной мере психичны». Языковой знак, по Соссюру, есть противопоставленная двусторонняя психическая сущность: означающее (акустический образ) и означаемое (понятие). Языковые знаки – это реальности, находящиеся в мозгу человека. Центральным знаком в механизме языка является слово. Соссюр предлагает создать особую науку о знаках вообще – семиологию. Лингвистика «как наука о знаках особого рода» будет являться частью семиологии, ее важнейшим разделом, поскольку язык – это «самая сложная и самая распространенная семиологическая система».

Соссюр указывает на характерные признаки языкового знака. Сюда он относит, прежде всего, произвольность знака, то есть произвольность, условность связи означающего с означаемым. Однако с другой стороны, этот знак обязателен для языкового коллектива, который им пользуется, он социально обусловлен. Произвольность знака отнюдь не исключает его

мотивированности, поскольку большинство слов в общей системе языка мотивированно. Принцип произвольности знака порождает антиномию изменчивости – неизменчивости знака. Неизменчивость языкового знака характеризуется тем, что люди употребляют его так, как установлено традицией. В процессе исторического развития отношения между означающим и означаемым в знаке может меняться, то есть может изменяться звуковой состав слова, его значение или то и другое вместе, что тесно связано с принципом непрерывности языкового развития.

Важным для системного и знакового понимания языка было подчеркивание Соссюром значимости различий в знаке и языке. Так как языковой знак представляет собой психическое явление, то для него важны не материальные отличия, а функциональные свойства. По его мнению, в слове важен не звук как таковой, а те звуковые различия, которые позволяют отличать это слово от всех других, «так как только эти звуковые различия значимы». В связи с этим Соссюр понимает фонему как совокупность различительных признаков, что было воспринято затем Пражским лингвистическим кружком.

Непосредственные ученики Соссюра и те языковеды, на творчество которых он оказал глубокое влияние, не образуют единства, поскольку многие положения его концепции противоречивы и допускают неоднозначное толкование. Последователи Соссюра представлены как бы тремя потоками. Первый поток образуют Ш. Балли, А. Сеше, С. О. Карцевский (так называемая Женевская школа), которые остались верны концепции своего учителя и развивали его взгляды. Более обширная группа языковедов, составляющая второй поток (А. Мейе, Ж. Вандриес, Э. Бенвенист, А. Sommerfeldt и др.), восприняла социологические идеи Соссюра, соединив их с принципами сравнительно-исторического языкознания. Последний поток включает многочисленных языковедов различных разветвлений структурализма.